

EXTERNO (Para distribución general)
AU 156/94

20 de abril de 1994

Índice AI: MDE 11/05/94/s
Distr: AU/SC

Tortura y preocupación médica

BAHREIN

Mohammed Jamil 'Abd al-Amir Al-Jamri
'Abd al-Jalil Khalil Ibrahim
Seyyid Ja'far Al-Alawi
Ali Ahmed Jassim Al-Dayri
Nabeel Baqir

=====
=====

Amnistía Internacional siente gran inquietud por los informes según los cuales algunos presos políticos de la Prisión Jaw* N°1 —entre ellos los cinco citados en el encabezamiento— fueron torturados tras el hallazgo de una radio durante una inspección de las celdas el 9 de abril. Se teme que la tortura pueda proseguir.

Los informes señalan que la radio se encontró durante una inspección de los agentes del Servicio de Seguridad e Inteligencia y motivó que varios presos, entre ellos los cinco citados en el encabezamiento, fueran trasladados a la prisión AL-Qala'a. Según los informes, los recluyeron en régimen de incomunicación y los torturaron para obtener información sobre la procedencia de la radio. Algunos de ellos fueron trasladados al hospital para recibir tratamiento médico urgente antes de ser enviados de nuevo a la prisión Al-Qala'a donde se teme que prosigan las torturas. Como protesta, al menos otros 16 presos políticos recluidos en la prisión comenzaron una huelga de hambre el 9 de abril. Varios de ellos fueron trasladados al hospital tras el deterioro de su estado. Amnistía Internacional siente además preocupación por los informes según los cuales se ha negado a los presos el acceso a sus abogados y familiares.

INFORMACIÓN GENERAL

En los últimos años los presuntos activistas políticos de Bahrein han sido objeto de detenciones arbitrarias, torturas y detenciones en régimen de incomunicación. Muchos han cumplido o están aún cumpliendo condenas de prisión impuestas tras juicios injustos.

Hace mucho tiempo que Amnistía Internacional siente preocupación por al menos dos de los presos mencionados en el encabezamiento. En 1990 Mohammed Jamil 'Abd al-Amir Al-Jamri, un ingeniero civil de 34 años, fue condenado a 10 años de prisión tras ser declarado culpable de realizar espionaje para Irán, cargo que él niega. A pesar de que las autoridades garantizan que recibió un juicio justo y que no fue objeto de torturas tras su arresto en 1988 la organización no ha recibido detalles de ninguna investigación sobre sus alegaciones de tortura. En el mismo juicio su cuñado, 'Abd al-Jalil Khalil Ibrahim, fue condenado tras un juicio injusto a siete años de encarcelamiento por su presunta pertenencia a una organización ilegal.

Seyyid Ja'far Al-Alawi se encontraba en el grupo de los 73 presos condenados a largos períodos de encarcelamiento por tomar parte en un presunto golpe de estado

en 1981. Según informes, Nabeel Baqir fue detenido en 1986 y acusado de presunta pertenencia a una organización ilegal.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, fax, télex, cartas urgentes y por vía aérea en inglés, árabe o en el propio idioma del remitente:

- expresando preocupación por los informes según los cuales estos cinco presos han sido torturados e instando a las autoridades a que tomen medidas inmediatas para garantizar que ellos y otros presos en huelga de hambre reciben la adecuada atención médica.
- solicitando que se les permita el acceso inmediato a un abogado de su propia elección y a sus familiares.
- instando a que los agentes encargados de hacer cumplir la ley* que sean declarados responsables de estos abusos comparezcan ante los tribunales.
- solicitando garantías de que estos y otros presos recibirán un trato humanitario de acuerdo con las normas internacionales de derechos humanos.

LLAMAMIENTOS A:

His Highness
Al-Shaikh 'Issa Bin Salman Al Khalifa
Office of His Highness the Amir
P.O. Box 555
The Amiri Court
Rifa'a Palace, Rifa'a, Bahrein
Télex: 8666 Qasar, BN 8500 Qasar BN
Telegramas: His Highness the Amir, Manama, Bahrein
Fax: +973 668884
Tratamiento: Your Highness / Su alteza

His Excellency
Al-Shaikh Mohamed Bin Khalifa Al Khalifa
Minister of Interior
PO Box 13, Manama, Bahrein
Télex: 9572 PSMKT BN or 8333 ALAMAN BN
Telegramas: Minister of Interior, Manama, Bahrein
Fax: +973 276765 or 290526 or 754303
Tratamiento: Your Excellency / Su excelencia

COPIAS A:

His Excellency
Al-Shaikh Khalifa Bin Salman Al Khalifa
Prime Minister of Bahrein
PO Box 1000, Manama, Bahrein
Fax: +973 533033

y a la representación diplomática de Bahrein acreditada en el país del remitente.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del 1 de junio de 1994.